



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leutwil und die Region

09/2019



Machen Sie Ihr Grundstück zur sicheren Kapitalanlage

Besitzen Sie ein Grundstück mit oder ohne Haus? Dann besitzen Sie eine sichere und nachhaltige Kapitalanlage. Sind Sie unsicher, ob Sie Ihr Grundstück verkaufen wollen oder doch selber investieren sollen? Wir erstellen Ihnen gerne eine Machbarkeitsstudie mit folgenden Leistungen:

- Mögliches Ausbau- und Verdichtungspotential
- Entscheidungsgrundlage: Verkaufen oder sicher Investieren
- Erzielbare Rendite, falls Sie selber in Ihr Grundstück investieren



Umweltschonend und gesund Bauen für die nächste Generation

Planen Sie einen Neubau oder eine Modernisierung? Bei uns erhalten Sie folgende Mehrwerte:

- Gesundes Innenraumklima
- Hohe Qualität
- Energieunabhängigkeit
- Zukunftsorientierte Bauweise
- Mobilität mit eigenem Solarstrom

Zögern Sie nicht, uns für ein unverbindliches Erstgespräch zu kontaktieren.

Setz Architektur AG
Obermatt 33
5102 Rapperswil
Tel.: +41 62 889 22 60
Web.: www.setz-architektur.ch

setz **Architektur**

energieeffizient
 gesund
 energieunabhängig



Grundstück vorher



Grundstück nachher - mit Mehrfamilienhaus Neubau



Gemeindeverwaltung Leutwil

Dorfstrasse 12, 5725 Leutwil

Telefon: 062 777 15 59, Telefax: 062 777 02 32

E-Mail: gemeindeverwaltung@leutwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	14.00 – 18.00
Dienstag	08.30 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	ganzer Tag geschlossen	
Freitag	08.30 – 11.30	geschlossen

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw)

Werberberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
 Auflage Dorfheftli Leutwil: 375, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
 01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Gemeindenachrichten

Gratulationen

Am 05. September 2019 durfte Marlen Gloor-Holliger, Moosstrasse 6, Ihren 85. Geburtstag feiern – Herzliche Gratulation! Am 07. September 2019 durfte Ida Baumann-Rupp, Bachstrasse 4, Ihren 94. Geburtstag feiern – Herzliche Gratulation!

Stipendien

An Lehrlinge und Besucher von Berufsfachkursen, Berufsschulen, Mittel- und Hochschulen können aus dem ROLAND-AESCHBACH-FONDS wiederum Stipendien ausgerichtet werden. Anspruchsberechtigt sind in Leutwil heimatberechtigte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, ohne Rücksicht auf deren Wohnsitz. Der Anspruch entsteht bei Beginn

immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
 5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
 056 664 70 10

ic

Ihr persönlicher Mehrwert
 im Seetal und Freiamt

bewerten vermarkten verkaufen

Aktuelle Objekte:

- zentrale grosse 5.5 Zimmer Mietwohnung in Seengen
- luxuriöse Mietwohnungen mit atemberaubender und unverbaubarer Sicht im steuergünstigen Seengen (77%)
- 3 Einfamilienhäuser für junge Familien in ruhigem und sonnigem Wohlfühl-Quartier in Sarmentorf
- EMILIA - Familientraum der Extraklasse, 3 riesige und durchdachte Wohnungen im gehobenen Segment mit Seesicht im steuergünstigen Meisterschwanden (65%)

LETZTE WOHNUNG VERFÜGBAR

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Monika Wüthrich-Läubli
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen
079 333 97 27
mwmassage@bluewin.ch
www.message-seengen.ch

Auch Early-Bird Termine möglich
Termine online buchbar

Massage-Seengen

Ihre Praxis für Ausgleich, Entspannung, Schmerzlinderung

Möchten Sie sich einen Ausgleich im Alltag gönnen?
Suchen Sie einen Ort zur Entspannung?
Sehnen Sie sich nach mehr Wohlbefinden?

Ich bin dipl. Berufsmasseurin und dipl. Fussreflexzonentherapeutin und helfe Ihnen gerne, Ihren Körper wieder ins Gleichgewicht zu bringen.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

einer Ausbildung nach Vollendung der obligatorischen Schulpflicht und ist nach Ablauf des betreffenden Schul- bzw. Lehrjahres geltend zu machen. Gesuchsformulare und Reglemente können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden: Tel. 062 777 15 59 oder E-Mail: gemeindeverwaltung@leutwil.ch. Einreichfrist: 30. September 2019.

Gmeindrot be de Lüüt

Der Gemeinderat Leutwil lädt die Bevölkerung von Leutwil zu einem ungezwungenen Gedankenaustausch ein. Am Samstag, 14. September 2019, ab 16.00 Uhr auf dem Schulhausplatz bei schönem Wetter oder im Foyer der MZH Leutwil. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt. Auf eine rege Teilnahme freut sich der Gemeinderat sehr.

Schlussarbeiten Ausbau Dorfplatz

Anlässlich der Abnahme der Gärtnerarbeiten Dorfplatz wurde die unschöne Situation beim Dorfplatz Eingangsportal Birrwilerstrasse erörtert. Vor der Mehrzweckhalle wurde auf eine gärtnerische Gestaltung zur Abgrenzung gegenüber der Strasse verzichtet. Eine graue «Betonlandschaft» bildet einen nicht gerade einladenden Anblick. Zudem hat es keine Absturzsicherung bei den Ausgängen der Sitzungszimmer.

Der seinerzeitige Landschaftsarchitekt hat sich Überlegungen zu einer schöneren und einladenderen Gestaltung gemacht und schlägt vor, die jetzige Betonlandschaft durch eine Begrünung ähnlich der Anlage auf der gegenüberliegenden Strassenseite zu ersetzen. Dadurch ergibt sich eine schöne grüne Eingangspforte zu unserem neuen Dorfplatz

Der Kanton Aargau hat signalisiert, dass die Kosten für diese Massnahme im Rahmen des Verpflichtungskredites «Sanierung Dorfplatz» abgerechnet werden können, der Kanton trägt damit den grössten Anteil der Kosten. Das Büro Dreyer hat grosse Freude an seiner Arbeit zur Gestaltung unseres Dorfplatzes und stellt für seine Aufwendungen keine Honorarforderungen.

Sicherheit

Die Hydranten stehen für die Sicherheit in einem Brandfall. Diese Sicherheit kann aber nur gewährleistet werden, wenn die Feuerwehr sofortigen Zugang zum betreffenden Hydranten hat. Alle Grundeigentümer sind darum verpflichtet, rund um die Hydrantenstandorte Gras und Sträuchern zurückzuschneiden.

Termin für das Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen an Kantons- und Gemeindestrassen

Bis spätestens 31. Oktober 2019 müssen Sträucher und Bäume an Kantons- und Gemeindestrassen zurückgeschnitten sein. Nach Ablauf dieser Frist werden die Sträucher und Bäume, welche nicht entsprechend zurückgeschnitten worden sind, von der Gemeinde in Auftrag gegeben. Die entstandenen Kosten werden den verursachenden Grundstückbesitzern in Rechnung gestellt.

Folgende Abstände sind zu beachten:

Anstösser von Kantonsstrassen:

A => für Bäume, Sträucher & Hecken ist ein Abstand von 2m zur Grenze einzuhalten.

FUNDAY seetal
Der grosse FITNESS-EVENT

powered by **fitpunkt** Seengen

Sonntag
3. November
2019

MZH
Seengen
am Hallwilersee

earlybird
bis 30.9.2019
Fr. 75.-

· Dance · TöSöX · M.A.X./smart abs · Zumba · Interval Challenge · Step · Schlagerparade Workout · BLACKROLL
· Bistro: Verpflegung + Getränke · Aussteller: Bekleidung + Schuhe

www.funday-seetal.ch

Signer & Gloor AG



Elektroanlagen

Schwach- & Starkstromanlagen
Telefonanlagen
Elektroapparate
Service, Reparaturen
EDV-Netzwerk-Verkabelungen
Planung, Projektierung

5706 Boniswil
Leutwilerstrasse 14

062 777 16 56

signergloor@signergloor.ch

100°C
Celsius
Intelligent

Die Technik filtert in einem 30er-Abweil-Platz, Temperatur via Sensing-Phone verstellen, Kohlenstoff-Gehalt regulierbar, Jumbo Zylinder reicht für ca. 200 Liter Soda Wasser, Der Zylinder wird in 3000 Liter weiter befüllt.

Die Armatur, die mehr kann

Soda Fresh @ Home
Portafilterna Touch INOX CNS

Sprudel / Kältes / Kochend Wasser

gefültert direkt aus der Küchenarmatur

Kochend Wasser - 100°C
Gekühlt gesprudelt 4-12 °C

Das kleinste Gerät am Markt, ca. 38 dB(A) Noise Systembox
Das ökologischste: Standby Stromverbrauch ca. 0,33 kWh/l.
Das kleinste H 400 T 420 B 385 mm

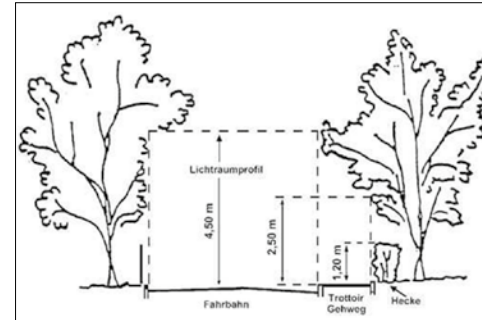
Soda Fresh Schweiz AG
Industrie Bieren 33
5700 Seon AG
062 769 66 44
Team@soda-fresh.ch

Soda Fresh
SWITZERLAND

Für gut 20 Jahre Erfahrung



Gemeindenachrichten – Fortsetzung



B => für Zierbäume, Sträucher & Hecken ist bei Geh- & Radwegen kein Abstand einzuhalten.
C => für Bäume ist bei Geh- & Radwegen ein Abstand von 1m einzuhalten.

Anstösser von Gemeindestrassen:

A => für Bäume, Sträucher & Hecken ist ein Abstand von 0.6m zur Grenze einzuhalten.
B => für Zierbäume, Sträucher & Hecken ist bei Geh- & Radwegen kein Abstand einzuhalten.
C => für Bäume ist bei Geh- & Radwegen ist kein Abstand einzuhalten.

Sichtzonen und Lichtraumprofile sind immer einzuhalten.

Der Gemeinderat dankt für die Einhaltung dieser Aufforderung und weist die Grundstückbesitzer darauf hin, dass keine weitere Ankündigung mehr erfolgen wird.

Kontrolle auf Ambrosia und Feuerbrand

Ambrosia ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze, die durch ihre Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern,

müssen Befallsherde möglich schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosiapflanzen und Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Der Feuerbrand ist eine hoch ansteckende, meldepflichtige Bakterienkrankheit. Hauptsächlich während der Blütezeit erfolgt die Übertragung sowohl durch Insekten, Vögel sowie den Menschen und zwar sehr schnell und mit grossräumiger Verbreitung. Absterbende Zweige und Pflanzenteile nicht berühren (grosse Verschleppungsgefahr)

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitten an Marco Hunziker, Leiter Bauamt 079 825 30 17 oder bauamt@leutwil.ch / marco.hunziker@leutwil.ch

Der Gemeinderat von Leutwil auf der Reise zu Jeremias Gotthelf ins Emmental



Mit Wanderschuhen und Rucksack gut ausgerüstet trafen wir uns am Donnerstag, 8. August um 8.15 Uhr am Gemeindehaus und fuhren mit

Vizeammann Ruedi Sturzenegger nach Teufenthal. Dort bestiegen wir den Zug Richtung Aarau. Das Wetter war noch etwas unbestimmt, es sollte aber noch sonnig werden. Was würde uns der Tag wohl bringen? Ruedi Sturzenegger hatte diesen ersten Ausflug organisiert und wir alle waren gespannt. In Aarau tranken wir einen Kaffee in der «Aarauer Stube»,

TOYOTA HERBSTAUSSTELLUNG

21. & 22. SEPTEMBER 2019



ALWAYS A BETTER WAY



JETZT MIT BIS ZU CHF 10'033.- KUNDENVORTEIL UND 0,9%-LEASING*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0)62 767 50 90

Es war schön mit dir!

Tschüss Windows 7. Hallo Windows 10.

14.01.
2020

Der Support für Windows 7 sowie alle Updates und Sicherheitsupdates werden per Januar 2020 eingestellt.

Verlieren Sie keine Zeit und wechseln Sie noch heute!

Als Dankeschön erhalten Sie eine Arbeitsstunde im Wert von Fr. 135.– geschenkt (Gültig bis 31.12.2019)

Löwenplatz 7, 5712 Beinwil am See,
062 772 30 00, www.erhart.ch, info@erhart.ch

30
20 JAHRE
COMPUTER



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

bevor wir in Richtung Olten weiter reisten. Im Zug überraschte uns Lukas Spirgi mit einem feinen Apéro, den er aus seinem Rucksack zauberte. So gestärkt ging es via Olten und Burgdorf weiter nach Hasle-Rüegsau. Von dort aus wanderten wir bei strahlendem Sonnenschein und interessanten Gesprächen bis Lützelflüh.

Im Landgasthof Ochsen, wo schon Gotthelf seine Besucher bewirten liess, nahmen wir ein feines Mittagessen ein. Danach begaben wir uns ins Gotthelf Zentrum, welches das Erbe des grossen Schriftstellers pflegt. Frau Hofer erwartete uns bereits für die Einführung ins Thema und die abschliessende Führung durch das Museum. Wer nun aber einen trockenen Museumsvortrag fürchtete, wurde eines Besseren belehrt. Was folgte, war weit mehr, als ein Informationsaustausch über das Leben und Wirken von Albert Bitzios alias Jeremias Gotthelf. Nein, Frau Hofer nahm uns mit auf eine bewegte und in gotthelf'schen Worten bildlich dargestellte Reise in die Zeit des grossen Emmentaler Schriftstellers, der von 1832

bis zu seinem Tod 1854 als Pfarrer der Gemeinde Lützelflüh wirkte. Frau Hofer zeichnete uns auf der Führung durch das Museum ein anschauliches Bild der Schaffenskraft Gotthelfs und seinem facettenreichen Leben als Pfarrer, Schriftsteller, Journalist, Pädagoge, Schulinspektor und Armenvogt. Der Dichter und seine Zeit wurden so begreifbar und erlebbar.

Um viele Erkenntnisse reicher traten wir am späten Nachmittag die Heimreise an, nicht jedoch ohne zuvor eine kühle Erfrischung genossen zu haben. Auf der Heimfahrt war Gotthelf natürlich das Thema, vor allem seine Wirkung bis in die heutige Zeit, wie z.B. in seinem Roman «Die schwarze Spinne», in dem die soziale Dynamik eines Dorfes aufgezeigt wird. Das Thema dieses Buches ist auch heute noch aktuelle Lektüre.

So endete unsere Reise in die Vergangenheit mit neuen Impulsen für die Zukunft und unsere weitere Zusammenarbeit.

am 20. Oktober neu in den Nationalrat

Bruno Rudolf

Jg. 1967, Reinach AG
Techniker TS / dipl. Techniker HF
Grossrat
Vizeammann Reinach AG

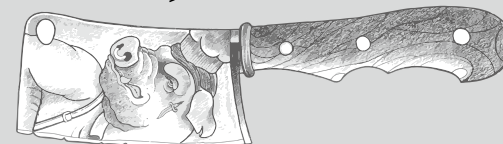
Liste 1
2 x auf Ihre Liste



in den Ständerat Hansjörg Knecht

bruno-rudolf.ch

Butchers Kitchen



Alte Aescherstrasse 2 | 5615 Fahrwangen | 056 667 94 77
ehemalige Metzgerhalle

Öffnungszeiten
Mittwoch bis Samstag
08.30 bis 00.00 Uhr
Sonntag
10.00 bis 22.00 Uhr

Mittags-Menü-Pass
12.00 bis 13.00 Uhr
Kaffee-Pass
08.30 bis 13.00 Uhr
(jedes 11. Menü und jeder 11. Kaffee gratis)

Vereinsnachrichten

Alphorngruppe Leutwil

Infos: Huber Beat, Zetzwilerstr. 6, 5725 Leutwil, hubs2@bluewin.ch oder www.alphorn-huber.ch

Einwohnerverein LüpuPlus

Infos: Matias Baumann 079 658 96 99, verein@luepuplus.ch

Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Beat Merz, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Frauenturnverein Leutwil

Wir turnen nach wie vor jeden Mittwoch von 20.15 bis 21.30 Uhr. Weitere Infos bei der Präsidentin Monika Baumann, 062 777 29 83

Gewerbeverein Seetal

Infos: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80

Glöggli-Chuchi Leutwil

Club kochender Männer. Unser Steinpilz-Risotto ist weltberühmt hier in der Gegend. Wir kochen auch gerne für Sie. Infos: Gloor Kurt, 062 777 25 84

Landfrauen Leutwil

Infos: Renate Graf, Zetzwilerstrasse 14, 5725 Leutwil, 062 776 31 78

Loipen-Vereinigung Leutwil

Infos: Benjamin Gloor, Dürrenäscherstrasse 9, 5725 Leutwil, 062 777 23 47, gloorbenu@blue-

win.ch, www.loipeleutwil.ch

Männerriege Leutwil

Unsere Männerriege trifft sich jeden Donnerstag von 20.15 bis 21.45 Uhr in der MZH. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Infos: Geissbühler Hans-Peter, 062 777 01 70, hpgeissbuehler@bluewin.ch oder www.mrleutwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Dienstag des Monats nur auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Leutwil

Infos: Frau Käthi Lüscher, Häglistrainstrasse 15, 5725 Leutwil, 062 777 33 46, www.mgleutwil.ch

Pavillon-Kafi

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 bis 11 Uhr. Kontakt: Keli Graf, 078 871 44 22

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: freitags, 11.30 Uhr. Daten: **13. Sept. (Rote Leu), 11. Okt. (Linde), 8. Nov. (Rote Leu), 13. Dez. (Linde)**. Infos: Rosmarie Bolliger, 062 777 10 74. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Christine Gloor, Telefon 062 777 10 13

Schützengesellschaft Leutwil

Infos: info@sg-leutwil.ch, www.sg-leutwil.ch. Ansprechperson für Hüttenvermietung: Frau Yvonne Rubin, 076 564 70 29, huettenwart@sg-leutwil.ch

Theatergruppe Leutwil

Infos: Marianne Merz, 062 777 38 58, merzmari@bluewin.ch, www.theater-leutwil.ch

Trachtengruppe Leutwil

Präsidentin: Nelly Gloor, 062 777 32 35, nelly.gloor@hotmail.com. Tanzleitung/Kindertanzleiterin: Therese Hintermann-Gygax, 062 771 70 24 oder 078 889 61 25, therese_hintermann@bluewin.ch

Turnverein Leutwil

Infos: Bruno Gloor, 5725 Leutwil, 062 777 17 41, bruno-gloor@hotmail.ch, www.tv-leutwil.ch

Volleyball

Infos: Frau Küng Luzia, t.l.kueng@bluewin.ch, 062 777 39 32

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Beatrice Spirgi, Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Ruth Graser, 5724 Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

wildBee.ch – Netzwerk für Wildbienenfreunde

Infos: Deborah Millett, Eichgut, 5725 Leutwil, 079 945 99 16, info@wildBee.ch. Wildbienen-Schulgarten, Entdeckungsreisen, Informationen und Tipps: www.wildBee.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Sammelstelle beim Gemeindehof: Jeden Samstagmorgen offen

Alteisen

(Beschlüge) Mulde beim Gemeindehof

Altöle

(Verbrauchte Speiseöle) Abgabestelle bis max. 10 Liter pro Haushalt: Aeschbach Max, Geschäft Velos-Motos, Leutwil. Bei grösseren Mengen: Amstutz Produkte AG, Chemische Spezialpräparate, Luzernstr. 11, 6274 Eschenbach LU, Tel. 041 448 14 41

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehof

Bauschutt

(Natursteine, Ziegel, Backsteine, Fensterglas, Spiegel, Glasgeschirr) Nur Kleinmengen/max. 0.5m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Mulden beim Gemeindehof

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

Glas

Nach Farben getrennt, kein Fensterglas. Sammelstelle beim Gemeindehof

Grüngut

Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden.

Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.- bzw. Fr. 150.-) wird durch eine Jahresvignette, welche an Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Finanzverwaltung zu kaufen. Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrichttour geleert (bereits ab 7.00 Uhr!). Abfuhrdaten: **12. / 26. Sept., 10. / 24. Okt., 7. / 21. Nov., 5. Dez.**

Hauskehricht

(Säcke mit Gebührenmarken, max. 110 Liter) Die Marken können bei der Gemeindekanzlei Leutwil und den Volgläden Boniswil und Dürrenäsch bezogen werden. Wöchentlich am Donnerstag, an Strasse stellen, spätestens bis 12.00 Uhr

Häckselgut

(Bäume, Sträucher und Heckenschnitte) Das zu häckselnde Material ist bis 8.00 Uhr an die Strasse zu stellen (gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden).

Kleider, Textilien

(Nochbrauchbare Schuhe) Container beim Gemeindehof

Konservendosen (Weissblech)

Reinigen und Papierumwicklung entfernen. Mulde beim Gemeindehof

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstellen

Papier und Karton

Schachteln zerlegen (ohne Plastikklebestreifen). Gemeinsame Mulde beim Gemeindehof

Pneus, Autobatterien, Elektrogeräte

Zurück an die Verkaufsstellen

Sperrgut

Das Sperrgut ist dem Hauskehricht mitzugeben. Es darf eine Länge von 150cm und ein Durchmesser von 50cm nicht überschreiten. Das Sperrgut ist


mit einer gebührenpflichtigen Marke (110 Liter) zu versehen.

Styropor

Nur sauberes Material, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial. Zurück an die Verkaufsstelle

Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos). Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt). Öffnungszeiten: Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr, Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr



23. Metzgete
Sa 12. Oktober 2019
im Saalbau ab 17.30 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen unsere bestens bewährten Köstlichkeiten und ein reichhaltiges Dessertbuffet

Männer Turnverein Boniswil



Einfamilienhäuser «Rüchlig» Hallwil

Grosszügige 5½- und 6½-Zimmer-Häuser an ruhiger, schöner Lage

Nettowohnfläche: 157 bis 173 m²
 Parzelle: 552 bis 686 m²

Acama
 for a home

Tel. 041 925 19 90
 info@acama.swiss
 www.acama.swiss

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin

- Reparaturen und Wartungen von Wärmepumpen
- Dichtheitsprüfungen
- Optimale Lösungen für Heizungssanierungen und Solaranlagen

Roger Strebel
Schulstrasse 9
5707 Seengen
Tel. 062 777 57 70
info@wptechnik.ch



Wärmepumpen-Technik GmbH

hächler
SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

WILD Spezialitäten
mit Wild aus unserer Region

Rehrücken „Baden-Baden“ · Rehschnitzel an feiner Wildrahmsauce
Rehpfeffer nach Art des Hauses - einfach de Besch · „Kürbis-Panaeng“ mit zartem Rehfilet
Tagliatelle mit Rehfilet und Steinpilzen · Vegi-Steinpilzragout mit Wildgarnituren
„Gigi-Teller“ - der fleischlose Wildgenuss · 5-Gang-Wild-Menu

Die Speisekarte und all unsere Wildgerichte finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch



5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN



Die erfolgreichen jungen Berufsleute mit Cedric Blumer, Flavia Pinto Sancho, Jan Lüthi, Marc Häfliger, Robin Frei, Stefan Elmiger und Murat Daskin (von links). Auf dem Bild fehlen Dario Dubler und Olughbeg Begzad.

«Zahltag» für neun erfolgreiche Lehrlinge

Der Erfolg junger Berufsleute soll honoriert werden. Das sieht der Gewerbeverein Seetal schon lange so. Lehrlinge, welche ihre Ausbildung mit der Note 5 und besser abschliessen, werden als Wert-schätzung jeweils im Rahmen eines Apéros für ihre Leistungen deshalb grosszügig belohnt.

(tmo.) – Geschafft! Ein Etappenziel haben die jungen Berufsleute mit Bravour, Engagement und Ehrgeiz erreicht: den Lehrabschluss. Das begehrte Fähigkeitszeugnis hat man schon mal auf Nummer sicher. Jetzt gilt es aber, das Erlernte in der grossen, weiten Berufswelt weiter zu vertiefen und Neues dazulernen. Bevor es beruflich aber auf zu neuen Ufern geht, sollte unbedingt Zeit für eine kurze Verschnaufpause bleiben. Dazu eignet sich ein reichhaltiger Apéro geradezu perfekt, weil dort auch gebührend auf den Erfolg angestossen werden kann. So, wie kürzlich in der Schifflände in Birrwil. Dort hin lud der Gewerbeverein Seetal unter Präsident Franz Roth die erfolgreichen Berufsleute mit ihren Ausbildnern ein. Roth gratulierte den Lehrling-gängern zu ihren tollen Leistungen. Wichtig sei, dass man beruflich engagiert am Ball bleibe. Denn: Gut ausgebildete Fachkräfte sind nach wie vor gefragt,

weil sie das Kapital einer jeden erfolgreichen Firma sind. Gerade deshalb wird bei den GVS-Mitglieder-firmen grossen Wert auf eine Top-Ausbildung ge-legt. Zum Beispiel auch in der Bäckerei-Konditorei Hächler Seengen. Von dort stammt jener Lehrling mit der besten Abschlussnote. Der asylsuchende Afghane Olughbeg Begzad hat als Zweitbesten des Kantons mit der Note 5,4 abgeschlossen. Die weite-ren erfolgreichen Lehrling-gänger sind Murat Daskin, Note 5,3 (BFT Produktions AG Meisterschwanden); Stefan Elmiger, Note 5,2 (Alesa AG Seengen), Robin Frei Note 5,2 (Maler Roth AG Seengen); Flavia Sancho Pinto, Note 5,1 (Alesa AG Seengen); Cedric Blumer, Note 5,1 (Domino Bau GmbH Tennwil); Dario Dubler, Note 5,1 (Seehotel Delphin Meisterschwanden); Marc Häfliger, Note 5,0 (Busi Gartenbau Seengen); Jan Lüthi, Note 5,0 (Chestonag Automation AG Seengen).

WUNSCH KONZERT

MUSIKGESELLSCHAFT DÜRRENÄSCH

ABENDUNTERHALTUNG 2019
TURNHALLE DÜRRENÄSCH

KONZERT

SAMSTAG, 26. OKTOBER, 20 UHR

KINDERVORSTELLUNG

FREITAG, 25. OKTOBER, 19 UHR

blanc



! Kachelöfen
! Cheminées
! Tiba-Kochherde
! Keramische Plattenbeläge
! Natursteinarbeiten

! Ofen- und Cheminéebau AG
! Neulenstrasse 4, 5703 Seon
! Telefon 062 775 15 86
! pblanc@blanc-ofenbau.ch
! www.blanc-ofenbau.ch

Leutwil und Zetzwil am Schaffhauser Kantonalen

Zwei zuhause gebliebene Schiessbüchlein verhinderten am Freitag, 9. August, eine pünktliche Abfahrt ans Kantonale Schützenfest Schaffhausen. Rund 25 Frauen und Männer der Schützengesellschaften Leutwil und Zetzwil wollten sich einmal mehr in der Treffsicherheit messen.



(Eing.) – Auf dem Schiessstand in Biggingen wurden wir herzlich empfangen und eine feine Erfrischung animierte schon bald die mehr oder weniger motivierten Schützen zur ersten Schussabgabe. Viele, oder besser gesagt die meisten, durften sich im Laufe des Tages über 1, 2 oder mehrere Kranzresultate freuen. Der idyllisch gelegene Schiessstand, der fast ausschliesslich von Lüpuern und Zetzuern belegt wurde, verhalf auch einigen «Könnern» zu Spitzenresultaten.

Am Abend dislozierten wir dann nach Stein am Rhein, bezogen dort unsere «Suiten» und genossen anschliessend in gemütlicher Runde unserer Nachtessen. Gemütlich und heiter ging der Abend dann auch weiter, trotz offizieller Wirtschaftsnachtruhe um 22 Uhr (aber für die Lüzewiler gibt es immer eine Lösung!). Fast ganz

erholt begaben wir uns nach einem stärkenden Morgenessen auf eine interessante Stadtführung. Selbst die «Nachtschwärmer» erschauerten ob den gruseligen Ausführungen der Erzählerin. Der nächste Höhepunkt, eine Rheinschiffahrt nach Schaffhausen, fiel buchstäblich ins Wasser. Aber auch der strömende Regen konnte unserer guten Laune nichts anhaben. Bevor dann auf der Heimfahrt ungewöhnliche Ruhe eintrat, holten sich die Meisterschützinnen und -schützen in Hallau ihre wohlverdienten Kranzabzeichen, Geld oder Preise in Form von Naturalien ab. Ein wunderbares Erlebnis klang anschliessend in der Lüpüer Linde aus.

P.S. Am Sonntag, 18. August setzte Marco Lüscher dem Erfolgswochenende noch die Krone auf. Beim prickelnden Schützenkönigausstich belegte er den grandiosen 2. Rang! Herzliche Gratulation!

20. + 21. September
ROCKNACHT

Tennwil

Das Festival am Hallwilersee

HEADLINE

DeVicious

WANKING

CRASH & GLOSS

AGAINST EVIL

BLOODY HORSEFACE

degreed

HARDROAD

Türöffnung:

Freitag, 20.09.2019: 18.30h

Samstag, 21.09.2019: 16.30h

Beheiztes Festzelt!

Unsere Hauptsponsoren





P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch



MG MEISTERSCHWANDEN

Fischessen

Samstag, 14. September 2019, ab 17.00 Uhr
Sonntag, 15. September 2019, 11.00 bis 14.00 Uhr
Mehrzweckhalle Eggen, Meisterschwanden



MEDITOPCENTER
TRAINING • GESUNDHEITSBERATUNG • PHYSIOTHERAPIE

«DEN RÜCKEN
BEWUSSTER WAHR-
ZUNEHMEN GAB
MIR SICHERHEIT
UND BEWEGUNGS-
FREIHEIT ZURÜCK.»
Thomi Künzli,
Patient RTC

QR-Code scannen
und Story lesen:



**Kostenfreier Publikumsvortrag:
Leben ohne Rückenschmerzen**
Montag, 23. Sept. 2019, 19 Uhr
Referent: Dr. Lucio Carlucci

Anmeldung telefonisch oder via E-Mail (auch kurzfristig möglich).
MEDITOPCENTER | Schulstrasse 9 | 5707 Seengen
Tel. 062 777 07 57 | info@meditop.ch | www.meditop.ch

Musig Lüpu auf Reisen



(Eing.) – Am Samstagmorgen, 31. August, um 8.30 Uhr traf sich eine gutgelaunte Gruppe Musikantinnen und Musikanten bei schönem Wetter auf dem Dorf-Parkplatz. Unser Kleinbus-Chauffeur Adolf Hüsler begrüßte uns und wir starteten unsere Reise Richtung Sins, wo noch eine Musikantin zu uns in den Bus stieg. Beim Wirtshaus Trumpf-Buur in Ebikon verpflegten wir uns mit Kaffee und Gipfeli, danach führte unsere Reise weiter Richtung Schwyz. Angekommen bei der Talstation der Stoosbahn, begaben wir uns zu den runden Kabinen der steilsten Standseilbahn der Welt. Die Kabinen passen sich der extremsten Neigung an und so kann man immer waagrecht stehen. Angekommen auf dem sonnigen Hochplateau, spazierten wir gemeinsam durch das Feriendorf Stoos. Bei Sonnenschein genossen wir dann

den Apéro auf der Gartenterrasse, bevor uns ein feines Mittagessen im Restaurant serviert wurde. Am Nachmittag machte sich eine muntere Gruppe auf den Weg Richtung Fronalpstock, welcher mit den Sesselbahnen erreicht wurde. Oben angekommen hatte man einen imposanten Ausblick auf diverse Seen und Berge. In der Zwischenzeit spazierten die restlichen unserer Gruppe durchs Dorf. Am späteren Nachmittag trafen sich alle wieder bei der Bergstation um die gemeinsame Rückreise anzutreten.

Diesen wunderschönen Tag, mit interessanten Gesprächen, liessen wir im Restaurant Linde ausklingen. Herzlichen Dank, Annarosa und Willi fürs organisieren dieser tollen Reise!

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

INGENIEURBÜRO **NE** NEUKOM

Neukom Ingenieurbüro AG

Oholten 3, 5703 Seon

E-Mail: info@neukom-bauing.ch

Telefon: 062 777 10 40

Website: www.neukom-bauing.ch

Telefax: 062 777 28 43



Artikel bis zu
70%
reduziert!

Freitag – Samstag
13. – 14. September 2019

70%

auf div. Outdoor + Mode
Textilien 2017

50%

auf das gesamte
Haglöfs Sortiment

50%

auf div. Running +
Outdoor Schuhe 2018

20%

auf aktuelle Outdoor
und Bade Textilien



Shop und Outlet

SPORT TO THE PEOPLE

INTERSPORT Döbeli
Unterdorfstr. 15
5703 Seon
www.doebeli-sport.ch

INTERSPORT
DÖBELI

Jungschützenreise der SG Leutwil

Zum Abschluss des diesjährigen Jungschützenkurses, den 10 Jungschützen und ein Junior bestritten haben, vergnügten sich am 31. August fast alle Teilnehmer auf einer abenteuerlichen Reise.



(Eing.) – Am Morgen früh um 8 Uhr fiel beim Schützenhaus im Moos der Startschuss. Ziel war das Erlebnishotel und -Restaurant Go-In im Sörenberg. Punkt 10.30 Uhr bekamen wir dort von Anka eine fachkundige Einführung ins Bogenschiessen. Anschliessend formierten sich drei Teams von je vier Teilnehmern. Mit Pfeil und Bogen ausgerüstet, wagten wir uns kreuz und quer, bergauf und bergab durch den Wald, in der Hoffnung, alle wilden Tiere, die uns gefährlich werden könnten, zu erlegen. Die grossen Exemplare wie Wildschwein und Hirsch waren einfach zu treffen. Hingegen brauchte es bei den kleineren «Lebewesen» schon etwas mehr Treffsicherheit. Ein besonderes Highlight war der eine Woche zuvor eingefangene Kaiman aus dem Hallwilersee!

Nach 2,5-stündiger Jagd erwartete uns Lydia vom Go-In zusammen mit ihrem Team zu einem willkommenen und reichhaltigen Grillplausch.

Trotz leichten Ermüdungserscheinungen und prallvollen Mägen stürzten wir uns ins nächste, vom Leiterteam angekündigte Abenteuer. Mit der Gondelbahn schwebten wir auf die Rossweid, fassten Trottinette und Helme und fuhren dann sehr zügig (Starkregen hatte eingesetzt) ins Tal. Bei einem wärmenden Getränk im «Tschudi» liessen wir eine traumhafte, unfallfreie Reise ausklingen.

Alle Jungschützen bedanken sich ganz herzlich beim immer wieder motivierten Leiterteam, beim freundlichen Go-In-Personal und ganz besonders bei den Sponsoren, u.a. bei der Hallwilersee-Garage, Boniswil (stellte ihren VW-Bus zur Verfügung).

Kreisjugitag des Kreisturnverbandes Aarau-Kulm

Am 01. September fand der alljährliche Jugitag in Gränichen statt. Nach einer kurzen Anreise starteten die Kinder etwas zeitversetzt mit ihren Wettkämpfen. Auf dem Programm vom Morgen stand Leichtathletik und Geräteturnen. Am Nachmittag wurden Mannschaftsspiele ausgetragen.

(Eing.) – Dafür wurden die Kinder nach Jahrgängen aufgeteilt und mit Jugis aus anderen Gemeinden gemischt. Nach dem Mittagessen, welches in der Turnhalle serviert wurde, stand schon das Rang-



Podest Jugitag Mädchen.



Podest Jugitag Knaben.

verlesen vom Leichtathletik- und Geräteturnwettbewerb auf dem Zeitplan. In Leichtathletik wurden die Disziplinen Ballweitwurf, Weitsprung sowie ein 80-m-Sprint zurückgelegt. Im Geräteturnen waren die Kinder am Boden, Minitrampolin und je nach Geschlecht am Barren oder Schulstufenbarren am Start. Dort erkämpfte sich Smilla Hafner den 2. Rang, Marcel Merz den 3. Rang und Fabian Kaspar den 1. Rang in ihrer jeweiligen Kategorie. Herzliche Gratulation!

13.30 Uhr starteten die Völkerballspiele, bei welchen nur die Mädchen teilnahmen. Die nervenaufreibenden Spiele wurden lautstark von den Eltern und Freunden angefeuert. Trotz guten Spilleistungen reichte es leider nicht für den Final.

Kreisspieltag Aarau-Kulm



Am Sonntag 25. August fand der jährliche Kreisspieltag in Unterkulm statt. Nach vielen Jahren ohne Teilnahme hat sich der TV Leutwil entschie-

den wieder teilzunehmen. In der Kategorie Volleyball Mixed traten wir gegen diverse Mannschaften aus den umliegenden Gemeinden an. Wir kämpften uns durch die Spiele und hatten eine Menge Spass. Nächstes Jahr wird der TV Leutwil sicherlich wieder am Start sein und sich noch besser auf den Spieltag vorbereiten.

Über den Mittag konnte man sich im Kreissteinstossen messen. Die Frauen des Turnvereins Lüpu traten mit Männern des STV Unterkulm in der Kategorie Mixed an. Gewonnen hat Judith Gloor zusammen mit Lukas Voramwald mit einer Weite von 11.10 Meter.

Spiel ohne Grenzen Niederwil SG

Am 9. und 10. August fand einmal mehr das Spiel ohne Grenzen in Niederwil SG statt. Nach der Anreise mit dem Wohnmobil startete das Fünfer-Team vom TV Leutwil am Nachmittag vom 10. August. Zeitversetzt wurden die Hauptspiele gespielt und zwischendurch konnten zwei Zusatzspiele durchgeführt werden. Alle Spiele wurden von vier Spielern bestritten, jeweils zwei Frauen und zwei Männer.

Nach einer guten Qualifikation standen wir auf dem 4. Platz und durften im Final mitspielen. Dieser war noch einmal eine turbulente Runde. Es ging durch ein Schlammbad, wo Ringe gesucht werden mussten, danach hinauf auf eine Erhöhung, wo der Ring abgegeben wurde, dann gings per Rutsche nach unten, dabei musste ein Tennisball durch einen Reifen geschossen werden. Der Final hat noch einmal alle Plätze durcheinandergewirbelt. Bei der Rangverkündung war es dann der 2. Platz!

argovia
philharmonic

 **wenkonzerte Beinwil** a.S.
DIE KONZERTREIHE DER AARGAUER ORCHESTER

Manuela Fuchs Trompete
Leo McFall Leitung
argovia philharmonic

Werner Wehrli
«Chilbizite» für Orchester (1917)
Joseph Haydn
Konzert für Trompete und Orchester Es-Dur Hob. VIIe:1
Franz Schubert
Symphonie Nr. 8 C-Dur D 944 «Die Grosse»

Jetzt
Löwenabo
buchen und
4 Konzerte mit
20% Rabatt
geniessen!

1. LÖWENKONZERT

Grossartig!

Sa 28. September 2019 19.30 Uhr Beinwil am See Löwensaal

 **Ticketvorverkauf**

www.loewenkonzerte.ch | 062 834 70 00 | aarau info | Verkaufsstellen Aargau Verkehr

Kreismusikschule Seengen

Die Kreismusikschule Seengen und die Regionale Musikschule Oberes Seetal bieten auch dieses Schuljahr (Klein-) Kindern von eineinhalb bis 12 Jahren einen spielerischen Einstieg in die Welt der Musik.

Musikerlebnis Frederick



In stufenübergreifenden Kurzprojekten zu immer wechselnden Themen können Kinder (und Erwachsene) Musik auf spielerische Weise erleben. Die Maus «Frederick» begleitet die Kinder durch einen musikalischen Nachmittag. Ein Märli, dazu Musik, Gesang und Bewegung machen das Musik-Erlebnis zu einer ganzheitlichen Erfahrung. Mittwoch, 25. September 2019, 14.00 - 15.30 Uhr. Aula, Schulhaus 4, Seengen. Für Kinder von 4 - 10 Jahren. Kinder im Vorschulalter sollen von einer vertrauten Person begleitet werden. Der Unterricht findet in einer grossen Gruppe statt. Kosten: Fr. 15.00 / Kind.

Eltern-Kind-Singen



Eingeladen sind Kinder im Alter von 1 1/2 bis 4 Jahren mit einer vertrauten Begleitperson. Der nächste Kurs findet statt vom 15. Oktober 2019 - 21. Januar 2020 (13 x), (jeweils am Dienstag von 09.30 - 10.15 Uhr, Kursort: Aula Schulhaus Eggen, Meisterschwanden) und vom 16. Oktober 2019 - 22. Januar 2020 (13 x), (jeweils am Mittwoch von 09.30 - 10.15 Uhr, Kursort: Schulanlage Boniswil)

Die Kosten betragen Fr. 195.00, 2. Kind gratis.

Musik und Bewegung



Es wird getanzt, gesungen, mit Instrumenten begleitet, Hörspiele und Szenen werden musikalisch untermalt sowie eigene Klangvorstellungen zu Papier gebracht. Die Jahreszeiten, Geschichten, Musikstücke oder Erlebnisse aus dem Alltag sind Ausgangspunkt. Die Kinder erleben, erkennen und gestalten musikalisches Basiswissen und tauchen mit allen Sinnen in die Welt der Musik ein. Eingeladen sind Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren. Der Kurs findet statt vom Freitag, 18. Oktober bis 20. Dezember 2019 (10 Lektionen), 13.45 - 14.30 Uhr (45 Minuten). Kursort: Fahrwangen, Primarschulhaus. Kosten: Fr. 150.00 (10er-Block), 10 % Geschwisterrabatt.

Annette Flury ist in der Region keine Unbekannte. Neben unzähligen Musikprojekten für Kinder jeden Alters steht sie auch selber immer wieder in verschiedenen Rollen auf der Bühne.

Weitere Infos und Anmeldung: www.schule-seengen.ch -> Musikschule oder direkt bei der Musikschulleiterin Marina Geissbühler (079 415 01 30).



UMZUG | REINIGUNG | LAGER

Martinas GmbH | Industriestrasse 6 | 5604 Hendschiken
www.martinas.ch | info@martinas.ch | 056 667 16 26



Meine
Kleine

Mis Dorf. Mini Heimat. Mini Ziitig.

Lokal werben bringt's:

Erreichen Sie 375 Haushaltungen in Leutwil*.

* 100% Abdeckung, WEMF-beglaubigte Gratsauflage 2019, Gesamtauflage 16586 Haushaltungen.

kleine-zeitung.ch dorfheftli.ch



Seit über 10 Jahren Ihr Ansprechpartner
für Küchen und Geräte.



Eine Küche muss passen. Dafür sorgen wir seit über 10 Jahren. **Besuchen Sie uns** und wir zeigen Ihnen, dass unsere Möbel bestens dazu geeignet sind, auch angrenzende Räume perfekt und funktionell einzurichten. Ob Speisezimmer, Hauswirtschaftsräume oder sogar Flur- und Ankleidezimmer. Unser Sortiment ermöglicht ein ganzheitliches Wohnesign.

mkc Mega Küchencenter
Hallwilerstrasse 42
5724 Dürrenäsch
062 777 49 00



mkc Mega Küchencenter
Wassergrabe 3
6210 Sursee
041 928 07 00

Turnfahrt des FTV Leutwil

Eine dreitägige Turnfahrt ins Engadin stand Ende August auf dem Programm des FTV Leutwil. Vielen Dank an die Wanderleiterin Lilian, die alles mustergültig organisiert und allen ein unvergessliches Erlebnis ermöglicht hat.



(Eing.) – Am Donnerstag gegen Mittag erreichten die acht wanderlustigen Frauen Pontresina, wo sogleich das Gepäck in der Jugendherberge deponiert wurde. Hier würden sie bis am Samstag wohnen, und sie freuten sich schon jetzt auf das feine Nachtessen und das glustige Frühstückbuffet.

Nun aber wurden erst die Wanderschuhe geschnürt und der Rucksack mit dem Picknick geschultert. Der Weg führte ins Rosegtal hinein, dem kristallklaren Bach entlang bis hinauf zum Hotel Roseggletscher. Mit einem Glas Weisswein wurde angestossen auf erlebnisreiche Wandertage. Unterdessen hatte es angefangen zu regnen. Wie gut, dass für den Rückweg eine Pferdekutsche bereitstand.

Am Freitag führte die Wanderung vom Muotatas Muragl zur Alp Languard. Von der Bergstation genoss man eine grandiose Aussicht auf die Seen von St. Moritz und auf das Berninamassiv.



Nachdem die ersten Höhenmeter mühelos mit der Standseilbahn bewältigt worden waren, führte der Weg nun stetig hinauf bis zur Segantinihütte. Hier gab es warme Suppe, Zwetschgenwähe, dazu Berge und Gletscher zum Greifen nah. Nach der kurzen Rast ging es über den Steinbockweg – Steinböcke gab es keine, wohl aber viele Steine – hinunter zur Alp Languard und mit dem Sessellift zurück ins Tal.

Am Samstag war schon der letzte Wandertag. Mit dem Postauto fuhr die erwartungsvolle Gruppe über den Berninapass ins Puschlav. Die Wanderleiterin sollte nicht zuviel versprochen haben: Das Bergsturzgebiet im wildromantischen Val da Camp mit dem tiefblauen Saosee war wunderschön. Leider zogen nun aber Gewitterwolken auf, deshalb verzichtete man auf den geplanten kurzen Abstecher zum Violasee. Im gemütlichen Alpbeizli gab es noch ein feines Kafi, bevor das Postauto die müde, aber zufriedene Wandergruppe wieder zurückbrachte.

Einladung zur Opel-Ausstellung

bei der Garage Graf AG Zetzwil

Fr 20. September 2019 16.00 – 20.00 Uhr
 Sa 21. September 2019 10.00 – 18.00 Uhr
 So 22. September 2019 11.00 – 17.00 Uhr

Garage Graf AG lebt Autos!

Winterreifen Top-Angebot!

Goodyear Ultra Grip 9 205/55 R16
 Satz Fr. 430.– inkl. Montage
 Radeinlagerung nur Fr. 30.– pro Saison

NEUHEIT – Opel Zafira Life



NEUHEIT – Opel Crossland



Garage Graf AG

Brühlstrasse 328
 5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18
 Telefax 062 773 27 50

www.garagegrafag.ch
 info@garagegrafag.ch

Einladung zur IVECO-Ausstellung

bei der GRANU NUTZFAHRZEUGE AG

Fr 20. September 2019 16.00 – 20.00 Uhr
 Sa 21. September 2019 10.00 – 18.00 Uhr
 So 22. September 2019 11.00 – 17.00 Uhr



IVECO 35S16A8 mit Werkbrücke



IVECO 35S16A8V



IVECO 70C18D



Granu Nutzfahrzeuge AG

Brühlstrasse 328
 5732 Zetzwil

Telefon 062 773 23 23
 Telefax 062 773 30 20

www.granunutzfahrzeuge.ch
 info@granunutzfahrzeuge.ch

Pro Senectute Aargau – Herbstsammlung 2019

Senioren gehören umsorgt – nicht entsorgt. Sich im Alter abgeschoben, überflüssig oder gar vergessen zu fühlen, das wünscht sich niemand. Pro Senectute Aargau setzt sich dafür ein, dass ein selbstbestimmtes Altern in Würde für alle möglich ist – gestern, heute und morgen.



Ihre Ortsvertretungen in

Beinwil am See	Eichenberger Regula Telefon 079 236 46 50 Graf Marianne Telefon 062 771 87 14
Dürrenäsch	Haller Heinrich Telefon 062 777 25 18
Gontenschwil	Frey Susanne Telefon 062 773 26 67
Leutwil	Gloor-Kunz Christine Telefon 062 777 10 13
Menziken	Rossi Doris Telefon 062 771 25 48 Helfenstein Erika Telefon 062 771 51 14
Reinach	Fries Maria Telefon 062 771 69 52 Fakler Ursula Telefon 062 772 33 30 Spirgi Emmy Telefon 062 771 63 20
Zetzwil	Hunziker Monika Telefon 062 771 95 84

(Eing.) – In den nächsten Tagen werden die Sammlerinnen und Sammler aus Ihrem Dorf bei Ihnen zu Hause läuten und für eine Spende zu Gunsten der älteren Bevölkerung bitten.

Unterstützen Sie die Stiftung Pro Senectute Aargau: Mit Ihrer Spende sorgen Sie dafür, dass ältere Menschen möglichst lange selbstbestimmt leben können. Die Spendengelder werden im Kanton und in Ihrer Gemeinde dafür eingesetzt, die notwendigen Angebote und Dienstleistungen anbieten zu können und diese stetig den aktuellen Bedürfnissen anzupassen.

Pro Senectute Aargau dankt für den freundlichen Empfang der Sammlerinnen und Sammler und die finanzielle Unterstützung.

Weitere Informationen: www.ag.prosenectute.ch

redinvest
raumhaft kompetent



«Die beste Immobilienlösung für Sie – dafür setze ich mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsführer Redinvest Zofingen

Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung



Redinvest Immobilien AG
T 062 745 18 50 | www.redinvest.ch



Mir fired d'



Taufi
i de Chileschüür,
Birrwil

Kontakt: info@ref-birrwil.ch

Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur



Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch



Unser **Partyraum mit Platz bis 150 Personen** ist der ideale Ort für Ihren Anlass. Ob als Weiterbildungsraum, Seminarraum, Partyraum oder für Ihr Firmenessen – in unserer Galerie ist vieles möglich.

Mit dem Catering vom Restaurant Hallwyl werden Sie rundum verwöhnt. Es besteht auch die Möglichkeit ein Catering Ihrer Wahl mitzubringen.



Sporthallehallwyl GmbH
Grenzweg 411, 5705 Hallwyl
078 846 72 81
www.sporthallehallwyl.ch



Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal
5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch

FDP
Die Liberalen

Yannick Berner
in den Nationalrat

#BernerNachBern

Gemeinsam weiterkommen.



Thierry Burkart
in den Ständerat

2x
auf Ihre
Liste

LISTE 3
20. Oktober 2019

yannick-berner.ch



seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

Herbstzeit ist Pflanzzeit. Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

GROSSE AUSSTELLUNG

Glasduschen | Wintergärten | Glastüren
Sitzplatzverglasungen | Glasgeländer



Öffnungszeiten

Montag – Donnerstag
07.30 – 11.30 Uhr
13.15 – 17.00 Uhr

Freitag
07.30 – 11.30 Uhr
13.15 – 15.30 Uhr

**Samstag und ausserhalb
Öffnungszeiten:**
nach telefonischer
Voranmeldung



**HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL**



Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

www.glas-haerry.ch

Clevere Lösungen aus Glas!

Mit dem E-Bike zur Schule?

Oftmals kommt die Frage: Darf mein Kind schon mit einem E-Bike auf die Strasse oder sogar in die Schule fahren? Dies ist gesetzlich geregelt und es gibt folgende Vorschriften: Jugendliche dürfen erst ab 14 mit einem E-Bike fahren. Dazu ist der Führerausweis Kat. M erforderlich.



E-Bike für Jugendliche erst ab 14, mit erforderlichem Führerausweis Kat. M (Fahrradfahren immer mit geschlossenen Schuhen).

Dies gilt für Leichtmotorfahräder (max. 0,5 kW), Motorfahräder (max. 1,0 kW) oder auch für Elektro-Trottinette oder Elektro Stehroller (beide bis 0,5 kW). Leichtmotorfahräder, E-Trotti oder Stehroller bis max. 0,5 kW dürfen ab 16 Jahren ohne Ausweis gefahren werden. Das Tragen eines Velohelms wird bei den erwähnten Leichtmotorfahrädern nur empfohlen. Das Tragen eines Helmes ist bei den Motorfahrädern (E-Bike, Mofa bis 1,0 kW) Vorschrift.

Jugendliche, welche bei einer Polizeikontrolle ein Motorfahrrad ohne den erforderlichen Führerausweis gelenkt haben, müssen mit einer Anzeige an die Jugendstaatsanwaltschaft rechnen.

Im Übrigen dürfen elektrisch angetriebene Trendfahrzeuge wie Solowheel, Smartwheel, Elektro-Skateboard, usw. nicht auf öffentlichen Stra-



Trendfahrzeuge: z.B. Elektro-Smartwheel (Hoverboard) dürfen nur auf abgesperrtem Areal benützt werden. Auch auf Trottoirs und anderen öffentlichen Flächen sind diese verboten und auch sehr gefährlich.

ssen oder Plätzen, sondern nur auf abgesperrtem Areal verwendet werden. Ein Parkplatz bei einem Einkaufszentrum gehört auch zu einem öffentlichen Platz, ausser die Zufahrt ist vollkommen abgesperrt.

Da im Laufe der Zeit immer wieder neue Fahrzeuge auf dem Markt erscheinen und die Vorschriften immer wieder angepasst werden müssen, können sie sich wie folgt informieren:

- Merkblätter Trendfahrzeuge bei allen grossen Stadtpolizeien
- Strassenverkehrsämter
- Bfu Bern, fahrzeugähnliche Geräte, elektrisch angetriebene Fahrzeuge, Trendfahrzeuge
- Oder bei Ihrem nächsten Polizeiposten

Haben Sie Fragen oder Anregungen, melden Sie sich bei Ihrer Polizei.

ESTD
2014


Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 27. September, 17 – 23 Uhr
Sa., 28. September, 14 – 23 Uhr
am Schiffsteg Beinwil am See

- 22 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und auf der neuen MS Delphin
- Stand mit ausgesuchten Raritäten
- Über 500 Whiskys zu degustieren
- Live Show Distillerie
- Talikser Masterclass mit Brand Ambassador Andy Walch
- Japanese Whisky Masterclass mit Japanese Whisky Sammler Dr. Firat Durmaz
- Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers
- Grosse Cigarrenlounge by artcibar Lenzburg
- Spezielle Whisky-Menukarte im Seehotel Hallwil
- Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See
- Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)
- Eintrittspreis CHF 15.– inklusive Glas
- Eintritt ab 18 Jahren

www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee
www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Organisation:
Whisky-Club «Seventeen Drams»
www.seventeendrams.com



kinderapotheke

Wenn's krabbelt auf dem Kopf ...



Alle Jahre wieder, meist nach den Ferien, werden Schulen, Kindergärten und Kitas nicht nur von Schülern besucht, sondern auch von Läusen!

Woher die Läuse kommen, lässt sich selten sicher sagen. Meistens sind sie ein Mitbringsel aus den Ferien oder einem Lager. Klar ist, dass sich Läuse aufs Vermehren spezialisiert haben. So lebt eine erwachsene Laus etwa vier Wochen und legt in dieser Zeit etwa 100 Eier, die Nissen, und klebt diese mit einem wasserunlöslichen Kleber ans Haar. Damit es die Tierchen auch schön warm haben, tut sie das nur in unmittelbarer Nähe zur Kopfhaut. Nach wenigen Tagen schlüpfen die jungen, fast noch durchsichtigen Lauslarven. Nach neun Tagen sind diese geschlechtsreif und nach zwei weiteren Tagen geht das Ganze von vorne los.

So reicht eine eierlegende Laus, um das Wachsen einer grossen Population in Gang zu bringen. Ohne eine wirksame Behandlung wächst die Lausfamilie also um ein Hundertfaches. Deshalb ist es so wichtig, in lausigen Zeiten alle Köpfe gut zu über-wachen.

Im Gegensatz zu den Kopfschuppen können Nissen nicht abgeschüttelt, abgewaschen oder abgestreift werden. Sie können nur mit den Fingernägeln oder einem Nissenkamm entfernt werden. Auch ohne das Finden einer lebenden Laus sind vorhandene Nissen das sichere Anzeichen für einen Befall.

Allerdings können sich Läuse schlecht ausbreiten. Sie hüpfen nicht meterweit von Kopf zu Kopf. Ihre Beine sind nur zum Klettern auf Haaren geeignet und nicht zum Wandern. Sie verlassen einen Kopf nur ungern. Auch auf Gegenständen, Kleidern und Haustieren überleben sie praktisch nicht.

Als spezialisierte *kinderapotheke* führen wir regelmässig Lauskontrollen durch, kennen die neusten Therapieempfehlungen und haben die wirksamsten und praktischsten Produkte vorrätig. Lassen Sie sich bei einer Fachperson für Läuse beraten und helfen Sie mit, dass Schulen, Kindergärten und Kitas Orte für Kinder bleiben und keine Horte für Läuse werden!



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke



FDP
Die Liberalen

Eis go zieh mit ... Donnerstag, 26. September, 19 Uhr, MZH

Die FDP Meisterschwanden-Tennwil und Seengen laden Sie ein zum Gespräch und Apéro mit unseren Aargauer National- und Ständeratskandidaten.

FDP National- und Ständeratskandidaten kommen in die MZH Meisterschwanden

Nationalratsliste 2019

Ein Überblick

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Thierry Burkart | 9. Jeanine Glarner |
| 2. Matthias Samuel Jauslin | 10. Silvan Hilfiker |
| 3. Maja Riniker | 11. Gina Kern |
| 4. Titus Meier | 12. Suzanne Marclay-Merz |
| 5. Sabina Freiermuth | 13. Lukas Pfisterer |
| 6. Claudia Hauser | 14. Adrian Schoop |
| 7. Yannick Berner | 15. Martina Sigg |
| 8. Gaby Gerber | 16. Bruno Tüscher |

Wir freuen uns über neue Gesichter, egal ob es sich um bestehende Mitglieder, neugierige Aussenstehende oder Andersdenkende handelt – einfach vorbeikommen.

Freiheit Gemeinsinn Fortschritt



Sponsoren: **chestonag**
□□◇□ **automation**



FIP (Feline infektiöse Peritonitis)

Als wir das 1-jährige, graue British-Kurzhaar-Kätzchen aus der Transportbox holen, erschrecken wir, weil sein Bauch riesig ist. Seit 2 Tagen fresse es nicht mehr und liege nur teilnahmslos da. Der Fiebermesser zeigt über 40°C an und wir ahnen Böses. Die Punktion der Bauchhöhle ergibt ein gelblich zähflüssiges Sekret und die Blutwerte untermauern die Verdachtsdiagnose einer FIP-Erkrankung. Leider unheilbar und weil auch die fiebersenkenden Medikamente nicht helfen, erlösen wir das Kätzchen wenige Tage später von seinem Leiden.



Feline Infektiöse Peritonitis (FIP) bedeutet übersetzt «ansteckende Bauchfellentzündung der Katzen». Neben der sogenannten feuchten Form, bei welcher der flüssigkeitsgefüllte Bauch zu erkennen ist, gibt es auch die, weit schwieriger zu diagnostizierende, Form der trockenen FIP. Diese Tiere haben ebenfalls Fieber, jedoch keinen grossen Bauch und nur durch die Interpretation von Blutwerten, dem klinischen Bild sowie der Vorgeschichte kann ein Ausbruch der unheilbaren Krankheit vermutet werden. Die FIP ist eine sehr heimtückische und noch nicht vollständig geklärte Krankheit. Ein mutiertes Coronavirus ist die Ursache dafür. Die Ansteckung geschieht meistens schon im Welpenalter und zwar mit der harmlosen Variante dieses Coronavirus, welches einen kurzen Fieberschub, vielleicht auch Durchfall auslösen kann. Je mehr Katzen untereinander in Kontakt stehen (also Zuchten, Tierheime, Mehrkatzenhaushalte) desto höher die Wahrscheinlichkeit sich anzustecken. Man schätzt, dass

in der Schweiz bis zu 40% der freilaufenden Katzen mit dem Coronavirus infiziert sind, in Tierheimen können es noch deutlich mehr sein. Angesteckte Katzen können das Virus kurzzeitig oder auch lebenslanglich über den Kot (teilweise auch Speichel) ausscheiden und damit Artgenossen infizieren.

Unbekannt ist, wieso das Virus bei einigen Katzen mutiert (sich verändert) und zur unheilbaren tödlich endenden Erkrankung führt. Dass Stress mit ein Faktor für den Ausbruch ist, wird vermutet. Es existiert zwar eine FIP-Impfung, welche aber in der Regel nicht mehr empfohlen wird, weil sie nicht zuverlässig vor der Krankheit schützen kann. Vielmehr kann man einer Erkrankung vorbeugen, indem nicht zu viele Katzen zusammengehalten werden und diese möglichst wenig Stress ausgesetzt sind. Bei der in der Einleitung erwähnten British Kurzhaarkatze wurde dem Besitzer empfohlen, dem Züchter die Erkrankung der Jungkatze mitzuteilen.

Autor:

Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch



Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Sylvia Bugmann

Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

**Physiotherapie • med. Trainings-Therapie
Fitness • med. Massagen**

Der «Ausbau Attika» hat gestartet!



Bau-Ende: November 2019

UMBAU ANGEBOT:

«SCHMERZFREIE GELENKE»

- **5 WOCHEN ÜBUNGSPROGRAMM**
- **INDIVIDUELLE BETREUUNG**
- **GELENKSCHMERZEN LINDERN**
- **BEWEGLICHKEIT VERBESSERN**
- **LEBENSQUALITÄT STEIGERN FÜR FR.200.-**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • info@mttz.ch

ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Brüche der Bauchwand

Unterscheiden kann man äussere Brüche, d.h. meist sichtbare Brüche, durch die äussere Bauchwand und innere Brüche durch das Zwerchfell. In beiden Fällen «bricht» sozusagen Bauchinhalt, d.h. Teile des Magen-Darm-Trakts oder Fettgewebe via einer Lücke in eine andere Region durch.

Die häufigsten Brüche nach aussen sind wohl Leisten- und Nabelhernien, aber auch Narbenbrüche durch gebildete Narben nach vorherigen Operationen. Der häufigste innere Bruch geht durch das Zwerchfell, durch das sich Teile des Magens nach oben verlagern.

Die Diagnose ist bei äusseren Brüchen häufig per körperlicher Untersuchung leicht zu stellen, bei inneren Brüchen bedarf es meist einer radiologischen Untersuchung mit Kontrastmittelgabe. Im Zweifelsfall bedarf es weiterführenden Untersuchungen wie Ultraschall oder Computertomografie.

Nicht jeder Bruch muss heutzutage operiert werden. Nicht zu Beschwerden führende Brüche beim älteren Patienten können durchaus beobachtet werden. Bauchwandbrüche jedoch, welche zu Beschwerden führen, sollten operiert werden.

Hierzu stehen heute sowohl offene Techniken wie auch die Schlüssellochchirurgie zu Verfügung. Gemeinsam ist beiden Verfahren die Einbringung von Kunststoffnetzen zur Stabilisierung der Bauchwand.

Beim offenen Verfahren beispielsweise beim Leistenbruch (sog. Lichtenstein-Operation) wird das Netz über einen offenen Schnitt an der Leiste eingebracht. Beim minimal-invasiven Verfahren wird über den Nabel eine stabförmige Kamera einge-

bracht und über Kamera und Bildschirm operiert. Hierzu bedarf es zweier kleiner Schnitte links und rechts in Höhe des Nabels, also nicht im Leistenbereich. Das Netz wird von innen angebracht. Dies gilt in ähnlicher Weise auch für Nabel- und Narbenbrüche.

Welche Operation für welchen Patienten in Frage kommt, bespreche ich immer ausführlich bei der ersten Konsultation in der Praxis. Hier wird sowohl die Operation selbst, als auch die Nachbehandlung besprochen. Der Patient bekommt schon die Schmerzmedikamente für nach der Operation rezeptiert, sodass man nicht noch nach dem Verlassen des Spitals in die Apotheke muss, sondern alles notwendige schon zu Hause hat. Auch ein Arbeitsunfähigkeitszeugnis wird meist schon ausgestellt, falls notwendig.

Die Operation des Leistenbruchs wird heutzutage vorwiegend ambulant durchgeführt, dies am Spital Menziken. Nach dem Eingriff liegt man noch ein wenig im Aufwachraum. Nachdem ich dann nochmals geschaut habe, darf man nach Hause (man muss natürlich abgeholt werden) und hat schon einen Termin zur 1. Kontrolle am darauffolgenden Tag in der Praxis. Ansonsten bin ich als Operateur 24 Stunden 7 Tage die Woche erreichbar, falls etwas Unvorhergesehenes passiert.

Dr. med. Michael Kettenring

Kurt Wüst AG

Feinblechtechnik und Mechanik

Konstruktionen Dorfstrasse 18
 Feinblechtechnik CH-5725 Leutwil
 Spanabhebende Fertigung Tel.: +41 62 765 90 00 E-Mail: info@wuest-ag.ch
 Endmontagen Fax: +41 62 765 90 19 Internet: www.wuest-ag.ch

Konstruktionen und Herstellung von Einzelteilen oder kompletten Baugruppen, Gehäusen, Baugruppenträgern und 19-Zoll Racks.
Alles aus einer Hand.

Lehmann GmbH

Ihr Handwerker-Service

079 657 40 10 Birrwil Boniswil
 www.lehmann-handwerker-service.ch

Ihr Fachmann für Renovationen und Umbauten

Malerarbeiten | Gipserarbeiten | Bodenlegerarbeiten



Hallwilerseelauf

12. Oktober 2019

Halbmarathon | 10 km | TeamRun | Nordic Walking | Generation M Schülerläufe



www.hallwilerseelauf.ch

poesia-gruppe.ch



Freie Lehrstelle auf August 2020

Die poesia-gruppe ist ein Komplettanbieter im Bereich von Dichtungen und Profilen aller Art und ein erfolgreiches und expandierendes Familienunternehmen mit Sitz in Unterkulm.

POLYMECHANIKER/-IN EFZ PROFIL G ODER E (M/W/D)

Wir suchen Dich als motivierte und aufgeschlossene Person und bieten Dir eine interessante Lehrzeit in einem dynamischen Umfeld. Gerne stellen wir Dir den Beruf während einer Schnupperlehre vor.

Was Du bewegst:

- Bauteile modellieren und CAD/CAM Daten erstellen
- Werkzeuge und Fertigungsmittel herstellen
- Prototypen von Einzelteilen und Baugruppen im 3D-Druck herstellen

- Werkstücke manuell, mit konventionellen oder numerisch gesteuerten Maschinen fertigen
- Firmenspezifische Technologien und Produkte Kenntnisse (z. Bsp. Bemusterungen Extrusion)
- Instandhaltungsarbeiten und Revisionen

Was Du mitbringst:

- Sehr gute handwerkliche Fähigkeiten und exakte Arbeitsweise
- Interesse an technischen Zusammenhängen

- Gutes räumliches Vorstellungsvermögen
- Gute Leistungen in Mathematik und Physik

Was wir bieten:

Wir bieten Dir eine interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Lehrstelle in einem lebhaften und innovativen Umfeld. Danach stehen vielseitige Weiterbildungsmöglichkeiten mit entsprechend lukrativen Karrierechancen offen.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf deine vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Bewerbung / Motivationsschreiben, Lebenslauf mit aktuellem Foto, sämtliche Zeugnisse der Oberstufe sowie Auswertung der Eignungstest wie Multicheck oder basic-check.

Dichten und mehr ...

poesia holding ag
 Daniel Kurmann | Grenzweg 3 | 5726 Unterkulm
 daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch | Tel. 062 832 32 32 | www.poesia.ch

Hotel-Spiserestaurant Hallwyl



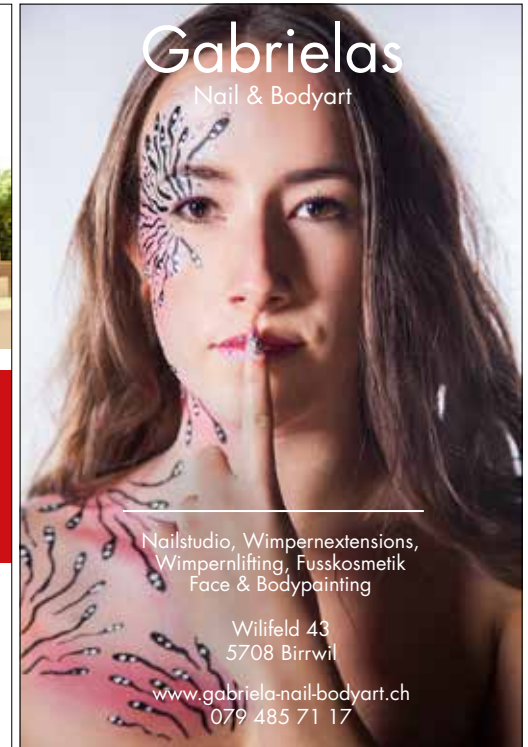
Geniessen Sie ab 20. September unsere Wildspezialitäten mit feinen herbstlichen Beilagen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reservationen:
 Hotel-Spiserestaurant Hallwyl
 Boniswilerstrasse 17, 5707 Seengen
 Telefon: 062 777 11 14
 E-Mail: info@hallwylseengen.ch
 Warme Küche 11 – 22 Uhr 365 Tage geöffnet

Gabrielas

Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,
 Wimpernlifting, Fusskosmetik
 Face & Bodypainting

Wilfeld 43
 5708 Birrwil

www.gabriela-nail-bodyart.ch
 079 485 71 17

Hürlimann jetzt bei Erismann!



**Wir haben die Hürlimann-Vertretung
von der Schlossgarage Seengen AG übernommen.**

**Freitag, 4. Oktober 2019
16.00 Uhr
Offizielle Übergabe mit Überraschung**

**Samstag, 5. Oktober 2019
10.00 bis 16.00 Uhr
Hürlimann-Fahrttag mit Ausstellung**

Lernen Sie die aktuellen Modelle
auf einer Probefahrt kennen.



Erismann AG Seengen · Boniswilerstrasse 16 · 5707 Seengen

Förderung der Biodiversität

Es ist höchste Zeit: Die Biodiversität oder Artenvielfalt ist weltweit und ebenso in der Schweiz stark am Zurückgehen. Als Gartenbaubetrieb sind wir besonders verpflichtet, unseren Teil zum Erhalt und zur Förderung der Biodiversität beizutragen.



(pd) – Der Ausdruck ist momentan in aller Munde: Biodiversität. Aber was genau bedeutet er? Mit Biodiversität ist die Vielfalt allen Lebens gemeint. Dazu gehört die Vielfalt der Ökosysteme wie Wiesen, Wasser oder Wald ebenso wie die Vielfalt der Arten von Tieren und Pflanzen. Keines dieser Systeme oder dieser Arten kann isoliert betrachtet werden, sie sind alle eng miteinander verbunden. Wenn die Pflanzenvielfalt zurückgeht, sind automatisch auch Tiere wie Insekten, Vögel, Säugetiere, Reptilien usw. betroffen. Ein drastisches Beispiel ist der Rückgang der Bienen: Wenn sie ihre Arbeit nicht mehr leisten können, leidet das ganze Ökosystem. Aber was genau kann man tun, um die Pflanzenvielfalt zu unterstützen?

Lebensraum Naturgarten

Ein naturnaher Garten hat das Ziel, der Natur möglichst viel zurückzugeben. Mit Blumenwiesen, Wildhecken, Trockensteinmauern, Gartenteichen oder Wildstauden-Bepflanzungen schafft

man wertvolle Lebensräume für diverse Tier- und Pflanzenarten. Ein Garten ausschliesslich aus sterilen Rasenflächen oder gar Kies- und Schottergärten sind für Tiere eigentliche Wüsten, in denen sie weder Unterschlupf noch Nahrung finden.

Einheimische Pflanzen

Sie sind am besten und seit Jahrhunderten an unseren Lebensraum angepasst und dienen unseren Tieren daher am besten als Nahrungsgrundlage und Lebensraum: Pflanzen, die in der Schweiz und in Europa heimisch sind. Wobei es durchaus auch «fremdländische» Pflanzen gibt, die in unseren Lebensraum passen und wertvolle Nährpflanzen für Insekten sind. Aber nicht alles, was grün aussieht, ist für unser Ökosystem auch wirklich wertvoll und geeignet.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Naturgärten und die dazu passenden Pflanzen sind eine besondere Spezialität unserer Firma, wir beraten Sie gerne und kreieren für Sie ein nachhaltiges Ökosystem im Garten, das keinerlei Einschränkungen hat an Ästhetik und Einzigartigkeit und für Menschen ebenso wie für Tiere einen Lebensraum bietet. Sie werden staunen, was es in einem Naturgarten alles zu beobachten gibt!

Perrinjaquet Gartenbau AG
Friedhofstrasse 1, 5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

seit 1994

LEGOLL

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10

Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch



STVZ
FENSTER STUTZ
SEIT 1957

STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6288 Schöngau, Tel. 041 917 12 08

fenlife
Fenster fürs Leben

www.fensterstutz.ch



Dr. Anja Gestmann auf einem der dreizehn, bei der Bevölkerung sehr beliebten, «Schöffler Plauderbänklein».

Anja Gestmann in den Nationalrat

Sie bezeichnet sich selbst als Macherin. Die 56-jährige SP-Frau und Gemeinderätin aus Schöffland geniesst den Blick auf die Schweizer Politik, als gebürtige Deutsche, aus einem etwas anderen Blickwinkel. Weitblick, Authentizität und vor allem gemeinsames Handeln und Anpacken, auch über die Parteigrenzen hinaus, stehen für die Nationalratskandidatin besonders im Fokus.

(fhu) – Miteinander vorwärts machen ist ihre Devise, einen Konsens in der Schweizer Parteilandschaft finden. In der Schweizer Demokratie schätzt sie die Möglichkeit der Mitbestimmung und der Meinungsäusserung. Jede Meinung hat ihre Berechtigung und muss Gehör finden, von links bis rechts, um die besten Lösungen zu finden. Um neue Herausforderungen anzunehmen, sich in Dossiers zu vertiefen und die Zukunft für alle mitzugestalten, dafür will Anja Gestmann nach Bern. Seit 21 Jahren in der Schweiz, fühlt sich die aus Deutschland stammende Chemikerin inzwischen hier zu Hause. Rund drei Jahre nach ihrer Einbürgerung im Jahre 2011 trat sie dem Schöffler Gemeinderat bei. Dass ihr Rucksack nicht mit Jahrzehnte langer Erfahrung in der Schweizer Politik gefüllt ist, sieht die engagierte und analytisch denkende Schöfflerin nicht als Nachteil. Frischer Wind und eine differenzierte, unvoreingenommene Sicht sei oftmals gar von grossem Vorteil. Fakten sprechen lassen, Meinungen einbringen und

gemeinsam in grossen Schritten nach zielführenden Lösungen suchen. Dabei soll man sich nicht von Ängsten oder Angstmacherei, sondern von Vertrauen in Land und Leute leiten lassen. Der Reiz, immer wieder Neues dazuzulernen und sich neuen Herausforderungen zu stellen, begleitet Anja Gestmann in allen Bereichen ihres Lebens, privat wie auch beruflich. Als Chemikerin ist sie seit Jahren auf internationalem Parkett unterwegs, was ihren Horizont auf die Welt und deren Bewohner stets erweiterte. Sie selbst bezeichnet sich in erster Linie als Weltbürgerin. Menschen aus allen Schichten liegen ihr am Herzen. Wer Hilfe zur Selbsthilfe benötigt, soll diese in unserem Land auch erhalten. Neben Beruf und den Aufgaben im Gemeinderat ist sie auch als Präsidentin der Mütter- und Väterberatung Aarau plus und im Verwaltungsrat des Alterszentrums Suhrental tätig. Als zweifaches Grosi geniesst sie aber auch die Zeit mit der Familie, mit Gartenarbeit oder beim Singen im Kirchenchor.

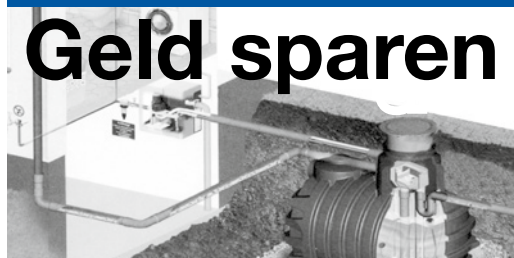
AM

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
Gartenartikel / Baukeramik
Breiten 80, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung

Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00



TEAM 7



Claudia Orlando in ihrem Praxisraum in der Trolimatten.

CO Massagen in Zetzwil

Bei Verspannungen in Rücken und Nacken oder schweren und geschwollenen Armen und Beinen, kann die ausgebildete Berufsmasseurin Claudia Orlando mit ihrem fachkundigen Wissen und ihrer Erfahrung diverse Beschwerden ihrer Patienten erfolgreich lindern.

(fhu) – Seit rund zwanzig Jahren ist die vierfache Mutter in Zetzwil zu Hause. In der Trolimatten 544 begrüsst Claudia Orlando seit bald 5 Jahren ihre Patienten. Es freut sie, dass sie bereits nach kurzer Zeit auf eine treue «Stammkundschaft» aus Zetzwil und Umgebung zählen durfte. Durch alljährliche Weiterbildungen und Workshops konnte die Berufsmasseurin ihr Angebot in den letzten Jahren erweitern. Neben der klassischen Massage, welche bei Verspannungen, Kopf- und Rückenschmerzen sinnvoll ist, kann die Masseurin auch mit Hilfe der Schröpfgläser, die Durchblutung jedes Patienten anregen und auch Schmerzen lin-

dern. Gerne berät die erfahrene Masseurin je nach Bedürfnis individuell. Nicht nur in Sachen Aus- und Weiterbildung ist «nicht stehen bleiben» ihre Devise. In ihrer Freizeit, neben der Leitung eines Gipsergeschäfts, der Familie und ihren Patienten, ist die naturverbundene Zetzwilerin vor allem mit dem Rucksack auf Wanderwegen oder auf Skipisten anzutreffen. Im letzten Jahr hat sich Claudia Orlando in der Földiklinik in Deutschland auf dem spannenden und umfangreichen Gebiet der manuellen Lymphdrainage, der komplexen physikalischen Entstauungstherapie ausbilden lassen. Zum Abtransport überschüssiger Gewebeflüssigkeit bei Ödemen (Schwellungen), welche oft posttraumatisch oder auch postoperativ entstehen, erzielt die fachgerechte Kompressionsbehandlung grossartige Erfolge und steigert das Wohlbefinden. Diverse Beschwerden können mit dieser Therapieform gelindert und behandelt werden. Die Behandlungen bei CO Massagen sind in der Zusatzversicherung der meisten Krankenkassen enthalten.



DIE HERBSTNEUHEITEN SIND DA!

Wolle und Garne | Mercerie und Knöpfe | Viele Anleitungen | Kompetente Beratung



Das Wollfachgeschäft im Seetal – seit über 30 Jahren!
Oberdorfstrasse 3, 5707 Seengen, 062 777 35 50, www.seewolla.ch



Täglich frisch – täglich Monty!

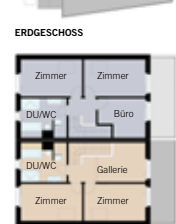
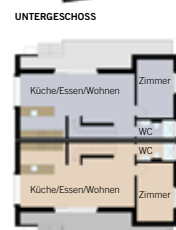
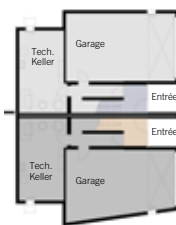
Sandwiches, Torten, Pâtisserie, Kuchen, Wähen, Canapés, Birchermüesli ...

Täglich 8.00 – 18.30 Uhr. Reussgasse 1, 5703 Seon. 062 775 60 51, www.cafe-monty.ch



Neulen Seon

Zu verkaufen 5.5 Zimmer Doppel Einfamilienhaus mit Doppelgarage schlüsselfertig ab Fr. 928'000.-



OBERGESCHOSS



ROTH BAU + PLANUNGS AG

5724 Dürrenäsch | 062 767 61 61 | www.rothplanung.ch



Firmeninhaber Urs Jäger mit dem «Wasserhahn, der alles kann» (l.) und in der modernen Werkstatt, wo die Geräte gewartet werden.

Soda Fresh: Sprudelnde Ideen und grosses Know-how

Wie man Trinkwasser ökonomisch nutzt, zeigt die Seoner Firma Soda Fresh auf eindrückliche Art. Das innovative Unternehmen beschäftigt sich seit über 30 Jahren mit Wasser und verfügt über ein grosses Know-how rund um Soda-Geräte und Soda-Armaturen. Urs Jäger ist die treibende Kraft hinter der Firma. Ein Mann, der (positiv gemeint) mit allen Wassern gewaschen ist.

(tmo.) – Dass die Soda Fresh Schweiz AG vor 16 Jahren an dem von der UNO organisierten Weltwassertag die Wasserbar betreiben durfte, kommt nicht von ungefähr. Genauso wenig, wie das Seoner Unternehmen seit 15 Jahren mit einem Wassergerät auch unter der Bundeshauskuppel

in Bern vertreten ist. Das Konzept und das umfassende Know-how überzeugen durchs Band. Natürlich ist seit dieser Zeit viel Wasser durch den Soda-Fresh-Hahn geflossen. Auch die Zeit ist nicht stillgestanden. Der Trinkwasserspezialist, der seinen Sitz im Seoner Industriegebiet Birren hat, ist aber weiterhin innovativ und entsprechend erfolgreich unterwegs. Man befindet sich ungebrochen auf

Erfolgskurs. Die Umsatzverdoppelung in diesem Jahr sagt diesbezüglich alles. Soda-Fresh-Wasser scheint in vieler Leute Munde zu sein. «Jeder,

der Wasser trinkt, ist unser Kunde», wie Inhaber Urs Jäger lachend sagt. Zu seinen Kunden zählen ganz viele Firmen, Heime, Banken und Private. Darunter auch Prominenz wie zum Beispiel Marc Trauffer. Dieser schwärmt von der edlen Seoner Soda-Fresh-Wasserarmatur, aus welcher nach



Wahl kaltes, warmes, gekochtes oder kohlenstoffhaltiges Wasser strömt. «Der Wasserhahn, der alles kann», wie er treffend genannt wird. Digitale Armaturen mit intelligenter Elektronik gehören bei der Soda Fresh Schweiz AG zum Standard, Unterhalt und Service (u.a. mit patentiertem Hygienic-System) der Geräte zu den Stärken. Im Kompetenz- und Beratungszentrum in Seon können sich

Kunden zudem ein Bild von den neuesten Entwicklungen machen. Umfassende Informationen findet man unter www.soda-fresh.ch

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

Sanitäre Um- und Neubauten 062 777 46 46

Werkleitungsbau 079 208 48 53

 Boilerentkalkungen www.graf-sanitaer.ch

SIBU

GmbH

 Sybille Habermacher
 5737 Menziken
 Tel. 076 378 10 75
 info@sibu-reinigungen.ch
 www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster + Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie

Letzte Wohnungen und Reihenhäuser zu neuen attraktiven Preisen

TAGE DER OFFENEN TÜR

 Samstags
 jeweils von
 10 bis 13 Uhr

 21. September 2019
 19. Oktober 2019

 Besichtigung:
 Titlisstrasse 2C, 1. OG
 5734 Reinach AG

Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsbereit

 Letzte Wohnungen
 ab CHF 595'000.-

 Eigentumswohnungen
 5 1/2 Zimmer jetzt ab CHF 595'000.-

 Reihenhäuser
 ab CHF 599'000.-

 Reiheneinfamilienhäuser
 5 1/2 Zimmer jetzt ab CHF 599'000.-

VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch

Hallwilerseelauf 2019: Bereits zum 45. Mal



Malerische, naturbelassene Uferwege und beim Schloss Hallwyl wieder eine besondere Attraktion mit der Schlosspassage! Das OK Hallwilerseelauf rüstet sich für den Grossanlass.

(Eing.) – Bald wird wieder zum Herbstklassiker im Seetal gestartet! Am 12. Oktober findet der Hallwilerseelauf bereits zum 45. Mal statt! Auch dieses Jahr werden über 7000 Sportlerinnen und Sportler an den Hallwilersee pilgern. Das einzigartige Laufenerlebnis am Wasser begeistert ambitionierte Laufcracks ebenso, wie jugendliche und erwachsene Hobbyläuferinnen und -läufer. Die Seeumrundung erfreut sich einer grossen Beliebtheit!

Der Hallwilerseelauf 2019 führt wiederum durch das idyllische Wasserschloss Hallwyl. Bei Kilometer 14 der Halbmarathonstrecke biegen die Laufbegeisterten ins historische Schlossgemäuer ein. Dort schickt die Aargauer Band «Unique» die Läuferinnen und Läufer mit motivierendem Sound ins Finale nach Beinwil am See.

Das OK um Präsident Roli Müller scheut keinen Aufwand, damit der Laufevent für alle zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Der «Aargau Top-sport»-Anlass ist weit über die Kantons Grenzen hinaus bekannt und die Rahmenbedingungen konnten laufend optimiert werden. Der Lauf ist ein

beliebtes Highlight unter den Aargauer Grossanlässen. Auch in diesem Jahr profitieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer von vielen organisatorischen Feinheiten: Dazu gehören das Versenden der Startnummern und Startunterlagen kurz vor dem Lauf, der Start des 10-km-Laufs beim Schloss Hallwyl, Duschen und Garderoben am selben Ort sowie Park&Ride mit Shuttleservice von den Parkplätzen in Reinach, Gratis-Anreise mit dem ÖV, ausserdem stehen ausreichend mobile Toiletten im ganzen Wettkampfgelände zur Verfügung. Wie immer ist der vom Swisslos-Sportfonds Aargau und der Migros unterstützte Finisherpreis ein Markenzeichen der Seeumrundung: Alle Teilnehmer/-innen der 45. Austragung erhalten funktionelle Laufhandschuhe in den trendigen Farben des Hallwilerseelaufs! Die Migros und die Groupe Mutuel sind auch in diesem Jahr Presentingpartner des Laufs. Der Hallwilerseelauf ist stolz, von der grossen Erfahrung der beiden Partner profitieren zu können. Sehr beliebt sind auch die von der Migros gesponserten Afterrace-Bananen oder der Migros myrun Finisher Clip.

Der neue Passat.
Aussen Klassiker. Innen Fortschritt.



Jetzt 24 Stunden testen und erleben.

Der neue Passat mit seinen intelligenten Assistenzsystemen ist der ideale Begleiter für Ihren Alltag und macht jede Fahrt zu einem Komfortlebnis. Melden Sie sich jetzt zur exklusiven 24-Stunden-Probefahrt an: 24hpassat.ch

24h
TESTEN &
ERLEBEN



Volkswagen

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Bedachungen**
Baumann

5725 **Leutwil** • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

Lehrstellen 2020

Die ALESA AG bietet Lehrstellen
mit Zukunft!



Wir suchen für nächsten Sommer noch aufgestellte junge Menschen, die mit uns Ihren Einstieg ins Berufsleben wagen.

Wir haben offene Lehrstellen in den Berufen

- **Polymechaniker/in** (4 Jahre, gerne auch mit Berufsmatur)
- **Produktionsmechaniker/in** (3 Jahre)
- **Kaufmann / Kauffrau** (3 Jahre, gerne auch mit Berufsmatur)

alle Details zur Bewerbung und die jeweiligen Kontakte
zu den Berufen findest du mit diesem QR Code:



ALESA AG, Schulstrasse 11, 5707 Seengen
www.alesa.ch